



tiv dabei unterstützt und nach Fördermöglichkeiten sucht.

### **Bildung braucht Frieden!**

Das ist das Motto einer Bildungskonferenz mit der Ko-Vorsitzenden des Bildungsrats und der Ko-Vorsitzenden der Lehrer:innengewerkschaft aus Nord- und Ostsyrien, die am 17. Februar 2023 stattfindet. Trotz schwieriger Ausgangsbedingungen durch zerstörte Einrichtungen, Embargo und einen hohen Bedarf an Lehrkräften können inzwischen 840.000 Kinder und Jugendliche eine Schule besuchen, in der erstmals Allen das Recht auf Unterricht in ihrer Muttersprache gewährt wird. Die Ko-Vorsitzenden des Bildungsrats und der Lehrer:innengewerkschaft referieren über Chancen und Herausforderungen des Bildungsaufbruchs in Nord- und Ostsyrien, und Mitglieder der kooperierenden Organisationen berichten über ihre Motivation zum Austausch und zur Unterstützung. Die Konferenz findet im **Seminarraum 1 des Tagungszentrum Franz-Mehring-Platz 1, 10243 Berlin** statt.

Anmeldung per Mail unter:  
**info@nordsyrienvertretung.de**

mit Betreff „**Bildungskonferenz**“.

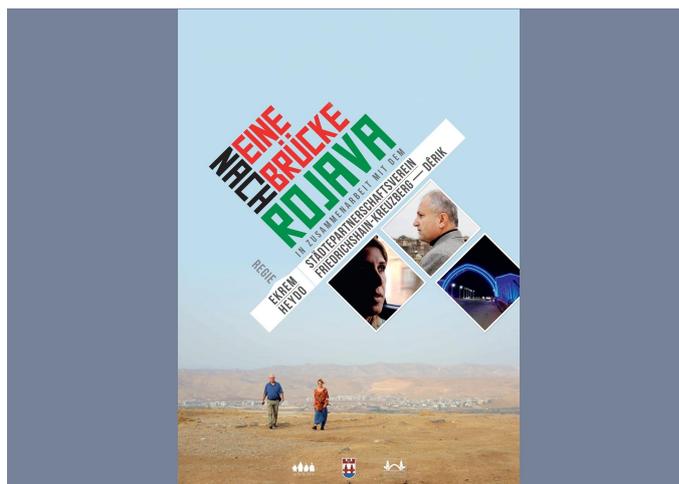
Wir freuen uns über Teilnehmer\*innen, die im Bereich Bildung tätig sind oder sich für humanitäre Hilfe einsetzen. Unsere Vorstandsfrauen treffen sich am 6.2.23 mit den Delegierten im Rathaus Kreuzberg und beraten über mögliche Kooperationen im Bildungsbereich in unserer Partnerstadt.

### **Unser Film ‚Eine Brücke nach Rojava‘ über die Städtepartnerschaft ist ‚on Tour‘**

Nach der Film Premiere im Babylon-Mitte und den Hamburger Filmtagen im Oktober 2022 wurde unser Film im Dezember 22 im Charlottenburger Kulturzentrum ‚Ulme 35‘ und im Januar in der Neuköllner Sprachschule ADAR sowie in der Galerie eines Hausprojektes in Friedenau gezeigt.

Erneut wird der Film am 17.2.23 um 17 Uhr im Rahmen einer Ausstellung zu unserer Partnerstadt Dêrik in der **Freien Fachschule für So-**

**zialpädagogik Monumentenstr. 13 B, 10829 Berlin-Schöneberg** gezeigt.



### **Highlight: Benefizkonzert der Otto-Sinfoniker für die Städtepartnerschaft**

Das hat es noch nie gegeben: ein großes klassisches Konzert eines Sinfonieorchesters als Solidaritätsaktion für unsere Städtepartnerschaft. Bitte vormerken und weitersagen!

Am 26. März 2023 um 18 Uhr findet das Konzert in der Emmaus-Kirche am Lausitzer Platz in Kreuzberg statt. Der Eintritt ist frei. Spenden für unseren Verein sind erwünscht. Für Klassikliebhaber:innen: Solist: Emil Naudé; Dirigentin: Nóra Füzi. Aufgeführte Werke (voraussichtlich): Felix Mendelssohn Bartholdy: Ouvertüre "Die Hebriden", op.26; Violinkonzert e-Moll, op. 61; Symphonie Nr.3 (Schottische), op.56



Das ist bestimmt auch ein besonderes kulturelles Erlebnis für unsere syrischen Freund:innen: europäische Klassik in Solidarität mit der Kultur des Nahen Ostens.

## **Wo wir uns Unterstützung wünschen:**

- Es wäre schön, wenn sich aus den kurdisch/syrischen Vereinen Menschen finden würden, die regelmäßig an den öffentlichen Vereinssitzungen teilnehmen würden, um in ihren Vereinen über unsere Arbeit zu berichten und uns zu unterstützen.

- „Die Städtepartnerschaft im eigenen Alltag mitdenken“ – das ist ein Wunsch von uns. Informiert über die Städtepartnerschaft, leitet unseren Newsletter und die Spendenaufrufe weiter.

- Meldet Euch, wenn wir zu Versammlungen in Euren Organisationen kommen sollen, um die Städtepartnerschaft vorzustellen.

- Alle sind eingeladen, sich in unseren Arbeitsgruppen zu engagieren. Es gibt im Moment AG's zu: Öffentlichkeitsarbeit (Homepage, Social Media, Pressebetreuung), Ökologie, Kultur, Frauen, Gesundheit, Bildung, Förderanträge (Stiftungen, Crowdfunding). Es besteht aber auch die Möglichkeit, neue Arbeitsgruppen im Rahmen der Städtepartnerschaft aufzubauen.

- Übersetzer\*innen gesucht! Unterstützung ist auch immer gefragt in der Übersetzung unserer Aufrufe, Publikationen oder bei Veranstaltungen in kurdischer und ggf. arabischer Sprache. Für die Untertitelung unseres Films suchen wir noch jemand, der das in aramäisch machen könnte.

- Und immer willkommen sind Menschen, die sich punktuell an unseren Aktivitäten beteiligen – je nachdem, was Terminkalender und Möglichkeiten zulassen.

- Aber, auch das ist wichtig, um unsere vielfältigen Aktivitäten zu meistern: Wir brauchen auch Menschen, die kontinuierlich mitarbeiten und die Vereinsarbeit gestalten.

## **Spenden an:**

**Städtepartnerschaft Friedrichshain-Kreuzberg – Dêrik e.V.**

**IBAN: DE54 4306 0967 1225 6804 00**

**BIC: GENODEM1GLS • GLS-Bank**

*Im Verwendungszweck bitte die Adresse angeben! Nur dann können wir auch steuerlich absetzbare Spendenbescheinigungen ver-*

*schicken.*

Gibt es Ideen für Aktivitäten oder Verbesserungsvorschläge für den Newsletter?

Rückmeldungen gerne an [info@staepa-derik.org](mailto:info@staepa-derik.org)

## **Wer Lust und Zeit hat:**

Wir treffen uns zur nächsten öffentlichen Vereinsversammlung am 24. Februar 23 um 18 Uhr im Mehrgenerationenhaus, Gneisenastr. 12, 10965 Berlin

Solidarische Grüße von den Vorstandsfrauen  
Elke, Sigrid und Gisela